



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九八七年十月十五日
星期四

目錄

港督周六訪美促進雙邊貿易關係	懲教署警衛犬隊告成立	勞工處辦建造業勞資關係研討會	西區臨時批發家禽市場周五啓用	港島交通措施	大埔公民教育漫畫創作比賽大會舉行	認灣臨時封路措施	荃項銀行業進修課程招生	兩寧街休憩處周六啓用	海英鏡技同樂周六舉行	耆島節辦風爭賽歡迎島民參加	離島節辦風爭賽歡迎島民參加	布政司今午訪問教育署總部	觀塘區議會出版教育報告	旺角區辦公教展覽	上水臨屋區小巴交通服務展	深水埗討論公共交通服務展	黃大仙建救護站消宿舍	油蔴地區議會舉行會議	荔枝角公園招標承辦	本港委員會成員接洽安老院	財委會接納為干公僕	行政司指出若轉口實地	工發委批轉支撥電子工業	越難民來港問題籲各國協謀應付方法	本港需保持高英語水準	
二	二	三	三	四	四	五	五	六	六	七	七	八	九	十	十	十一	十一	十二	十二	十三	十三	十四	十四	十五	十五	十六

港督周六首次訪美 促進雙邊貿易關係

港督衛奕信爵士將於本周六（十七日）前往美國作首次正式訪問，推廣雙邊貿易及加強彼此的經濟關係。

訪美行程為期八天，衛爵士將前往華盛頓和紐約，拜會美國政府官員及國會議員。

衛爵士此行的主要目的在於強調香港重視與美國的關係，並使美國對香港最近的發展和經濟進展有更好的了解。

衛爵士也會把握每一個良機，道出本港對美國保護主義法例固有的威脅與危險之關注之情，他與美國官員會談時，亦會討論到越南難民問題。

港督訪美的隨團成員為工商司麥高樂和他本人的私人秘書賀理。

他將與美國高級官員會面，包括署理國務卿韋特克、署理商業部長司馬德和美國貿易代表邱德。

港督亦會與部分參眾議員見面，包括眾議院賦稅委員會主席羅斯坦歌斯基、眾議院賦稅委員會貿易小組主席吉本斯、參議院財務委員會主席賓信、和眾議院司法委員會移民和難民小組主席麥素理。

衛爵士除了會晤商界領袖外，還將與記者及美國主要報紙如華盛頓郵報、紐約時報和華爾街日報的編輯人員會面。

在華盛頓時，港督將在全國記者協會上致辭，而在紐約時，他將在外交政策協會午餐會和一個由紐約市亞洲學會和香港協會聯合贊助的盛會上致辭。

懲教署警衛犬隊告成立

懲教署將於本星期六（十月十七日）正式成立一支警衛犬隊。

警衛犬隊乃一項試驗計劃，懲教機構內的保安服務之一環，並會命名為懲教署警衛犬隊。

成立典禮將於赤柱監獄足球場舉行，由懲教署署長陳揮碩主持。

香港英軍軍犬防衛隊指揮官翟炳信中校屆時會出席作為大會嘉賓，並會頒授證書予經特別訓練成為警衛犬隊隊員的懲教署職員。

六頭由英軍捐贈給懲教署的優品種狼狗，屆時亦會於典禮上作正式移交。

編輯注意：

歡迎派員訪攝懲教署警衛犬隊成立典禮；典禮將於本周六上午十一時在赤柱監獄足球場舉行。

懲教署備有專車協助記者前往典禮會場；欲使用此項服務之新聞界代表，請於當日上午十時抵達灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓廿四樓懲教署公關組集合出發。

—完—

勞工處為建造業人士 舉辦勞資關係研討會

勞工處將於本月三十日舉辦一個建造業勞資關係研討會。為期一日的研討會包括講座、討論及小組討論，並以粵語講授。

舉辦該研討會的主要目的，是使建造及有關行業內的僱主、各級管理人員、商會及工會人士討論促進該行業的勞資關係及相互交流良好與開明的管理經驗。

當日之主講嘉賓包括香港建造商會永遠監督何世柱、瑞安承建有限公司總經理蔡玉強、香港建造業總工會理事長潘杜泉、建造業訓練局訓練中心經理周寶璋及勞工處首席勞工事務主任周東山。

研討會討論的項目包括有香港建造業的前景、從承建商及工會的觀點看建造業的勞資關係、如何面對建造業工人短缺的問題及建造業常見的勞資糾紛和預防措施。

僱主、管理人員及其他個別人士參加該研討會的費用為二百八十元，而工會、商會及其他非牟利團體之代表則為一百五十元。截止報名日期為下星期二（十月二十日）。

凡有意參加該研討會之人士可致電五—八五二三五〇五勞工處勞資關係推展組報名或到勞資關係科各分區辦事處索取參加表格。

—完—

西區臨時批發家畜市場周五正式啓用

經濟司陳方安生將於明日（星期五），在港島西區填海區主持臨時批發家畜市場開幕典禮。

其他主禮嘉賓還有漁農處處長李熙瑜博士及中西區區議會主席高漢釗。

新市場建於港島西區填海區一幅面積達九千五百平方米的土地上，建築費達八百五十萬元。新市場將取代在區內構成嚴重環境問題的科士街堅尼地城家畜市場。

新市場啓用，標誌着漁農處一項龐大的長遠市場發展計劃，成功完成第一步。計劃旨在將港島的家畜批發市場及其他副食品批發市場，重新搬遷集中管理。

— — — — —

編輯注意：

歡迎派員訪攝開幕儀式。新西區臨時批發家畜市場座落西環西邊街北端的新填海區旁。儀式將於明日（星期五）上午十一時舉行。

屆時漁農處新聞組人員將在場協助新聞界。

—完—

港島交通措施

運輸署宣布：由星期六（十七日）上午十時起，港島將實施多項交通措施。

在柴灣，柴灣道介乎其與阿公岩道交界以南約五十五米處至其與愛秩序街交界的一段西面行車道，以及愛民街與柴灣道交界以南的一段約十三米長愛民街南行行車道，將劃為每日二十四小時禁止上落客貨區。

此外，上環干諾道西與皇后街交界以西的一段二十米長干諾道西的南面路旁行車線，亦劃為每日二十四小時禁止上落客貨區，為期約三個月，以便進行建築工程。

在灣仔，駱克道由門牌三十二號至其與軍器廠街交界以東約六十五米處的一段西行行車線，亦劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

此外，介乎香港仔水塘道與漁光道兩個交界處之間的一段香港仔水塘道，將禁止總重量超過五點五公噸的車輛行駛。

—完—

大埔公民教育漫畫創作比賽

大埔區公民教育運動委員會現舉辦宣傳公民教育的漫畫創作比賽，歡迎區內學生參加。

比賽獲大埔區議會贊助，旨在透過漫畫創作，提高大埔區學生的公民意識。

參加比賽的作品必須以「關心社會、坐言起行、做個大埔好公民」為主題，並須在一幅三十公分乘三十八公分的畫紙上繪畫。

比賽優勝者可獲獎座。參加表格現可在大埔汀角路一號大埔政府合署二三三室索取。

截止收件日期為十月二十三日。詳情可致電〇一六五七七一一內線二五七或〇一六五八六五二〇查詢。

—完—

認識醫務衛生署展覽
明起沙田大會堂舉行

一個名為「認識醫務衛生署」的健康展覽會，將由明日（星期五）起在沙田大會堂展覽廳舉行，歡迎市民參觀。

醫務衛生署副署長（衛生事務及計劃）李紹鴻醫生將於當日（星期五）上午十一時主持開幕典禮。

展覽會由醫務衛生署之中央健康教育組主辦，旨在指導市民更有效地運用各類醫療服務。

展覽內容包括一般健康概念、正視疾病、醫署之衛生、醫療及康復服務等。

透過展覽，市民能學習到如何更善用現有的醫療設備。

—————

編輯注意：

歡迎派員訪攝。

———
| 完 |

荃灣臨時封路措施

運輸署宣布：荃灣近大涌渠的沙咀道，將於星期六（十月十七日）凌晨零時四十五分至上午四時暫封閉，以便進行天橋建築工程。

封閉期間，沿沙咀道北行往新界區車輛，須改經大河道及青山公路。

同時，沿沙咀道南行往九龍及荃灣中部的車輛，則須改經青山公路。

———
| 完 |

兩項銀行業進修課程招生

職業訓練局銀行業訓練委員會與香港銀行學會定於下月合辦兩項進修課程，歡迎銀行從業員報名修讀。

「貿易墊款」課程適合從事開立信用証、覆核單據及支付款項等出入口押匯貿易墊款活動的高級押匯職員修讀。

是項課程將於下月三日至十二月二十九日開辦，學費四百五十元正。

「財務工具之動向及發展」共四講，下月中舉行，學費二百元正，課程著重為初級主任人員簡介各類財務市場工具，以便能為顧客提供財務及資金的服務。

參加學員必須由僱主保送，職業訓練局會津貼學費一半予出席率達八成之學員

查詢詳情，請致電五十八九三二三四一，內線二五五，與銀行業訓練委員會秘書聯絡。

—完—

海寧街休憩處周六啓用

筲箕灣海寧街休憩處將於本星期六（十七日）正式啓用，附近居民又多了一處消閒的地方。

這個休憩處位於筲箕灣道與海寧街交界，由東區區議會撥款興建，以改善生活環境。

啓用儀式將於是日上午十一時在海寧街休憩處舉行；屆時東區政務專員楊耀聲、東區區議會主席岑才生及環境改善委員會主席容馬珊兒將主持剪綵儀式。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

—完—

耆英競技同樂日周六舉行

由九龍城區老人福利康樂聯會、市政局和九龍城政務處聯合主辦的「耆英競技同樂日」定於星期六（十七日）上午十時半在長寧街土瓜灣室內運動場舉行。

屆時來自七個老人中心的二百多名老人將會分成七隊參加競技角逐錦標。他們包括半島獅子會銀禧紀念耆年中心、聖匠社會服務中心老人服務部、香港互助耆群菊英老人中心、聖公會樂民社會服務中心和兩隊九龍城區老人福利康樂聯會老人健體班。

大會特別為老人家設計四項競技遊戲，名為直搗黃龍、馬到功成、網網千斤和齊心協力。

競技日之目的是為老人提供既富娛樂又有益身心的活動機會，藉此與其他老人互相合作，增進溝通。是項活動並獲得九龍城區議會贊助。

競技日的主禮嘉賓包括西九龍城政務主任馬黃浪詩、市政局議員陳子鈞、九龍城區議員何笑馨及九龍城區老人福利康樂聯會主席顧思聰。

編輯注意：

九龍城耆英競技同樂日定於星期六（十七日）上午十時半在長寧街土瓜灣室內運動場舉行。歡迎派員訪攝。

—完—

離島節辦風箏賽

歡迎島民齊參加

愛好風箏的離島區居民可以於下月在大嶼山東涌舉行的風箏製作賽暨風箏同樂日中大顯身手，互較高下。

該項比賽是首屆離島節的活動項目之一，離島節定於十一月十五日至廿九日舉行。

風箏賽是由離島節籌備委員會及香港風箏總會合辦，旨在提高島民對風箏製作及放風箏之興趣。

比賽現已接受報名，凡年齡在七十歲以下，在離島區居住、就讀或就業人士均可參加。

而風箏製作比賽方面，參賽作品的設計應以離島風貌或建設為主題。

至於十一月廿二日舉行的同樂日將有兩項放風箏比賽進行。第一項比賽的參賽者必需親自製作風箏，而評分標準將包括風箏的設計及升放和滯空能力。

第二項比賽是由參賽者組成隊伍參加，使用由大會提供的風箏及用具作最快升放的競賽。

截止報名日期為十一月六日，參加表格可在離島區政務處及其分處索取，查詢電話為五—八五二四三—一。

—完—

布政司霍德今午 訪問教育署總部

布政司霍德今日（星期四）下午前往銅鑼灣利園大廈教育署總部訪問，視察該署所提供的多項服務。

霍德與教育署署長李越挺及教育署副署長藍鴻震晤談後，隨即參觀一項有關教育署各類工作的介紹。霍德對該署的建校計劃及語文教育學院提高中英語文教學水準的工作，深表興趣。

布政司亦巡視該署的視學輔導處，並觀看多組教師與教育署職員合力發展課程資料，供學校在各年級使用的情況。

霍德與教育署署長級人員會談後，才結束該項訪問。

— — — — —

編輯注意：布政司霍德訪問教育署總部的圖片，經由傳真機發佈。

—完—

觀塘區議會出版工作報告

觀塘區議會現已出版其每年工作報告，詳載有關該區議會於上財政年度的工作成果及各項活動的情形，供市民免費索閱。

區議會主席林珩輝在報告書的前言指出，由於香港即將面臨政制檢討的關鍵時刻，身為市民與政府的橋樑，區議會定會為觀塘以至整個香港的前途盡一分力。

回顧區議會在上一財政年度的工作，林主席謂全體三十四位區議員，皆本著為觀塘市民服務的宗旨，默默耕耘。

他說：「由小型的環境改善工程至疏導交通建議，由提供青少年的文娛活動至爭取老人醫療交通特惠服務，都是觀塘區議會努力不懈的工作。」

報告書長二十四頁，全部彩色印製，內容包括有關區議會全會轄下六個委員會及四個工作小組的報告，以及區議會成員名單及結構的附錄。

報告書將分發予區內各分區委員會、互助委員會、業主立案法團及其他地區團體，以及公衆圖書館。

市民亦可向觀塘政務處及其各分處的諮詢處免費索閱。

編輯注意：第三屆觀塘區議會八六至八七年度工作報告經放置新聞處稿箱備取。

—完—

旺角區辦公民教育展覽

旺角政務處為推動公民教育運動，明日（星期五）起在旺角地鐵站大堂舉辦為期一周之公民權利展覽。

展覽用二十二塊展覽板，以家喻戶曉的人物繪成漫畫形式，介紹本港市民的權利，包括選舉及被選權，言論、出版、信仰及集會等自由，及獲得法律援助的權利等。

展出資料是由香港青年協會借出。

旺角政務處舉辦公民教育運動的目的，是為加深居民的公民意識和對本區的歸屬感。

本年度的運動是以學生為宣傳目標，鼓勵他們積極參與社區活動，和培養公民意念。

政務處除安排展覽外，並與區內學校聯絡會合辦連串活動，如問答比賽，徵文比賽，繪畫比賽及研討會。

—完—

上水臨屋區小巴車道啓用

北區上水臨時房屋區旁專線小巴車道明日（星期五）啓用，方便該處居民。

該車道是北區政務處應居民要求而建造，是該處鄉村工程項目之一，由區議會撥款資助進行。

啓用儀式的主禮嘉賓為北區區議會主席彭經然，北區區議會交通及運輸委員會主席鄧國容及北區政務主任梁智仁。

編輯注意：

歡迎派員拍攝上水臨時房屋區專線小巴車道啓用禮，新聞界請於明日（星期五）上午十時半在上水火車站旁上水臨時房屋區入口處集合。

—完—

深水埗區議會交通及運輸委員會明日(星期五)討論一份由運輸署呈交之深水埗下年度公共交通服務發展計劃草案。各委員亦會獲悉有關一九八七至八八年的巴士路線發展計劃定案。

委員會亦會就拓展署提出的改善葵涌道南段及貨櫃碼頭踏道路的計劃建議進行討論。

是項道路改善計劃旨在增加葵涌道的容車量，以應付九〇年代中期交通量的增長，並提供適當的道路，連接荔枝角大橋及呈祥道，供車輛往返貨櫃碼頭。

其他討論事項包括改善荔枝角道與北河街交界行人天橋；及臨時遷移長發街、發祥街及永隆街持牌小販，以便重鋪路面等問題。

會議於下午二時十五分開始，在九龍東京街三十九號三樓深水埗區議會會議室舉行。

編輯注意：

歡迎派員訪攝於星期五(十月十六日)下午二時十五分，在九龍東京街三十九號三樓會議室舉行的深水埗交通及運輸委員會會議。

黃大仙建救護站消防宿舍

建築署已批出一份四百四十萬元的打樁工程合約，在黃大仙施工，興建一所救護站及兩座消防處人員宿舍。

該救護站及兩座消防人員宿舍均座落鳳德道，鄰近現有的黃大仙消防局。

救護站將建於一個單層平台上，樓高四層，一九八九年中落成後，將有四個泊車處，可容納八輛救護車停泊。

至於兩座宿舍，均樓高二十五層，一九九〇年中建成後，將有二百八十八個單位，以供已婚屬佐級人員居住。同時，並將設有泊車位、休憩及兒童遊玩場地。

救護站及兩座宿舍的打樁工程，需時約八個月完成，隨後將批出另一份合約，進行上蓋的建造。

油蔴地區議會明舉行會議

油蔴地區議會將於明日（星期五）舉行會議，討論的士政策檢討。

一份有關油蔴地區二十七座大廈的研究進展報告亦會在會議上呈交予各區議員省閱，這些大廈為油蔴地大廈管理統籌委員會列為有待改善的大廈，而區議員亦會就增加四座大廈為研究目標之問題發表意見。

其他項目包括建議修訂區議會本年度財政預算及檢討社區建設活動的撥款守則等。

編輯注意：

油蔴地區議會會議定於明日（星期五）下午二時半在彌敦道四九〇號二樓油蔴地政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

荔枝角公園招標承建

政府將於荔枝角灣興建公園，為居民提供康樂設施。公園的第一期工程佔地約三點一五公頃。

建築署現招標承投第一期第一階段工程。

這階段工程佔地約二萬六千五百平方米。

設施方面，計有一個可以容納約四百人的看台、兩個小型足球場、六個網球場、涼亭、牌樓、花棚及花床，及一間設有廁所、辦事處、租場辦事處及小食亭的建築物。

此外又為市政總署職員訓練學校設置一個實習訓練園藝場及工場，同時並有一個苗圃，附設溫室、繁殖室及盆栽棚。

工程的截止投標日期是十月三十日正午。

—完—

本港籌設面接合科技實驗室

工業發展委員會最近已接納香港生產力促進局一項建議，籌設一所面接合科技實驗室，以便協助本地廠商學習、評估及應用這種科技。此項計劃將盡快實行。

署理工業署副署長梁建邦今日（星期四）出席CIM科技有限公司一個酒會時作以上表示。該公司為一間總部設於香港的公司，最近獲外國委任為顧問，負責在新加坡開設一間面接合科技裝配製造廠。

梁氏又謂，工業發展委員會最近委託香港生產力促進局進行的一項調查顯示，在日本、歐洲及美國，應用面接合科技於電子製品生產的發展十分迅速。

他說：「有關之市場分析預測，至一九九〇年，全球所有用於電子產品的印刷線路板，其中百分之五十將會採用一些面接合科技設計。香港為保持其競爭力，現已迅速採用這種新科技。」

「上述之面接合科技調查亦顯示，本港已有十八間大型廠家採用了該種科技，而另外三十二個廠家很可能亦會相繼採用。」

他又強調，香港已擁有最優良的工業基礎及支援設施，同時亦是有意在亞太區設廠的國際公司一個理想投資地點。

他說：「一些本地公司及跨國公司，其中有不少美國分公司已經在本港應用面接合科技從事工業生產。」

面接合科技的優點包括產品微型化、輕便化、多功能設計、在高頻時有更佳的電質表現、防礙性高及成本較低。

—完—

社會福利諮詢委員會
老人服務中委會
聯袂訪問安老院

社會福利諮詢委員會及老人服務中央委員會成員今日（星期四）參觀一間私營及一間政府資助的護理安老院，實地了解安老院為老人提供的服務。

他們一行首先前往九龍塘的香港護老之家參觀。這間私營的護老之家總共為老人提供一百零六個宿位。

他們後來前往觀塘，訪問香港中國婦女會黃淑英紀念護理安老院。

這間政府資助的安老院為一百五十四名虛弱老人提供護理服務，又為九十八名老人提供膳食及宿位。此外，安老院亦提供臨時宿位及為瞎眼老人提供設施。

副衛生福利司兼老人服務中央委員會主席鍾麗嫻說，今次訪問讓委員會成員與開辦護理安老院的負責人會晤，以及更深入了解他們所提供的服務。

編輯注意：

委員會成員參觀安老院的圖片經由傳真機發出。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發放

為若干公僕實施賠償計劃
財委會今接納所涉及款項

財務委員會今日（星期三）接納為若干長俸人員實施一項賠償計劃所涉及的款項。該計劃主要為賠償某些可享長俸的公務員，他們因當局由現時至一九九七年推行公務員本地化而被要求退休或被他人超前晉升。

該計劃由一九八七／八八年至一九九六／九七年度分期施行，而按目前的價格計算，預料需費一億元。

在一九八七至八八財政年度實施該項計劃所需的費用，估計約為三百七十萬元。

政府發言人表示，該項計劃適用於在一九八五年一月一日前獲委任的長俸人員，當日乃聯合聲明草簽後翌月的首天。

他說：「凡在該日之後加入服務的公務員，均應清楚了解其公務員前途可能受到的抑制。」

發言人說：約有一百名主要隸屬政務主任職系及警隊的人員受到影響及符合該計劃的資格。

在該計劃下，合資格人員可獲得的主要賠償為一筆一次過總付的賠償金，計算方法是將該員的年薪乘以一个保險統計上認為適用於該員的年齡和服務年資的系數。此外，倘若該員不足五十五歲，他們的長俸利益價值會有若干增加。

發言人指出，該計劃設有最高限額，因為有關方面認為如無限額，賠償金可能過於巨大。

因此，當局把限額定為總薪級表第四十八點的年薪值乘以最高賠償系數四點七六。按照目前的水平，這辦法規定的最高賠償額約為一百五十萬元。然而，大部分所支付的金額將會低於此水平。

發言人說：「最高賠償額將配合日後薪金的增長而自動調整。」

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發放

行政司在鹿特丹指出 香港轉口地位告確定

行政司曹廣榮今日（星期三）日說，香港轉口港的地位看來已告確定，而其進一步的發展，亦似乎已獲得保證。

曹氏在鹿特丹伊蘭曼大學舉行的一個討論與中國經商的座談會上致詞時表示，近年來，香港作為轉口港的地位，特別是與中國貿易而言，有大幅度的擴展。

「實際上，轉口貿易總價的增長率超過本港產品出口的增長，在一九八七年上半年，轉口貿易幾乎佔香港總出口的一半。」

曹氏說：「在一九八六年，轉口貿易的總值是一百五十七億美元。在香港的轉口貿易中，涉及中國的貿易，以一個市場來計，或以一個供應來源地來看，幾乎達百分之八十。」

他指出，本港與中國之間的轉口貿易，再加上中國是緊隨美國之後為本港出口貨品的第二大市場，以及本港入口貨品的最大供應國，這種種因素均促使中國成為本港最大的貿易夥伴。

至於工業的情況，曹氏對與會人士說，近年間香港一直積極參與中國的工業發展，形式是透過合營企業、聯合生產、加工及裝嵌協議。

「自從中國在一九七九年開始採取開放政策以來，估計香港公司在中國的直接投資總值達六十億美元，佔中國的外來投資總值百分之六十。這項投資額的其中重大部分經已注入中國的製造業中。」

曹氏表示：「在中國從事製造事業的香港工業家，直接或間接地提供就業機會給達一百萬名中國工人。」

曹氏概述促使香港能在聯合聲明下繼續保持繁榮安定的各項因素時指出，他對本港目前日益蓬勃的外國投資感到鼓舞，尤其是中國在港的投資，估計在過去數年已超過五十億美元。

「日本、澳洲及新西蘭亦已加入英國、荷蘭、美國及其他歷史悠久的投資者行列，成為我們在擴展中的經濟體系的股東。」

曹氏說：「我相信香港之作為與中國通商的轉口站地位，存有進一步發展的應該具備的因素。」

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發放

工業發展委員會已批准 多項支援電子工業建議

署理工業署長伊信今日（星期三）表示，工業發展委員會已察覺到現代科技更廣泛地應用在電子工業上的重要性。

伊氏今晨在第七屆香港電子產品展銷會開幕儀式上致詞時又謂，工業發展委員會最近已批准多項建議，目的在進一步支援電子工業。

他說：「這些建議包括成立一間面接合技術實驗室及一間無線電頻及數字通訊實驗室，作為擴充香港生產力促進局服務計劃的一部分。」

「當局除計劃為電子工程師提供有關設計專用集成電路訓練外，亦將於一九八八至一九九一年三年內，增加本港各理工學院所訓練的電子工程師人數。」

他又指出，最近在本港的海外工業投資，已同時引進了新的電子應用科技，包括一種集成電路的自動化生產系統。

他說：「工業署將於明年進行一項電子業的經濟及技術研究，務求知悉是否需要進一步支援該行業及需要那些支援服務。」

伊氏認為，本港電子業目前十分成功，此乃由於它在過去能適應科技上的轉變，以及願意投資購置新的機器及設備所致。

他說：「電子業由早期開始，無論在增長、多元化及科技改進各方面，其轉變程度均較本港其他各主要工業為大。」

「它現已僅次於紡織品及成衣業而成為本港的第二大出口行業，佔本港產品出口總值差不多百分之二十二，僱用工人近九萬名。」

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由傳真機發放

首席助理保安司呼籲

世界各國找有效方法

應付越南難民來港事

首席助理保安司范能知在十月五日至十二日出席在日內瓦舉行的聯合國難民專員公署執行委員會第三十八輪會議，他在會上呼籲世界各國急切找一個有效方法，以應付經濟移民不斷由越南流入香港的問題，這些民黨中有許多不能獲得收容國當作真正難民處理。

范能知今（星期三）晚返港時在機場向記者表示，他在會上已清楚說明香港在越南難民問題上所處的困境，與會國家的反應令人鼓舞。

他說：「在我發表的談話中，及在多次正式和非正式討論中，我指出抵港越南難民人數在今年和去年均有顯著增加，而在一九八七年外國收容的難民人數則大幅減少。」

「我說這情況使滯留香港的難民人數增加，導致大眾表示不滿，並使香港市民在這方面的挫敗日深。」

「我呼籲各國急切尋求有效的方法，應付經濟移民不斷由越南流入本港的問題，這些移民中有許多不能獲收容國當作真正難民處理。」

「與會各國難民專員公署和主要收容國的代表均已注意我們的處境，但有些國家卻不全然了解香港人的不安，它們希望香港不會採取任何鹵莽行動。」

范能知說：東南亞地區其他第一收容地的代表私下表示非常同香港的處境和支持我的談話，他們尤其同意有緊急需要尋求應付由越南大量流出的經濟移民問題，這個問題不單只影響本港，並影響所有第一收容地。

他說：「很明顯，解決問題的辦法不能期望在這種國際聚會中產生。但是，影響本港及東南亞一帶地方的越南船民問題，已備受更多國家考慮和討論，我有信心我們在適當時候會找到解決辦法。」

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發放

港九政務署長周德熙稱
本港需保持高英語水準

港九政務署長周德熙今（星期三）日強調，由於英語為一種國際貿易語言，而國際貿易是本港繁榮的命脈，故本港需要保持高水準的英語。

他說：「在銀行業、財經、工業、科技與旅遊業方面，英語亦是一項主要國際語言；雖然香港缺乏天然資源，但却能成為一個成功的國際中心，其中一個原因是我們能夠培養一群英語水準較高的人士。」

周氏在香港信譽職業婦女會會長就職典禮致詞時作上述表示。他說，我使用「較高」一詞，是因為外國人在與香港公司及香港人溝通時都往往比較容易，無疑加強我們與亞洲區其他競爭者的能力。

他指出，香港的貿易談判代表之所以較很多其他第三世界國家的出口商人更佔優勢，正是由於能夠熟練運用英語所致。

他說，當他本人強調英語的重要性時，並無貶低中文的重要性或鼓吹使用英語而放棄中文的意思。

「香港人口百分之九十九是中國人，而香港與中國的連繫日益密切。當香港逐步邁向一九九七年，香港人要有很高水準的中文程度，顯而易見及絕對可以理解。」

周德熙說：「可以預見的是，隨著政府和法庭更廣泛使用中文，以及各學校亦增加用母語教學，中文的水準必定日益提高。」

他續說：「我們日常與區議會、分區委員會、互助委員會及一般市民接觸，所用語言以中文為主，我也習以為常。但英語仍是國際貿易所採用的語言。」

周氏說：「當香港邁向轉作中國特別行政區的時期，一個可能存在的危險是更多學校在政府鼓勵下，趨向使用母語教學，而英語漸被忽視，成為不合時宜，甚或不再學習。」

他說：「這將會是一個錯誤。」

周德熙強調香港的繁榮有賴繼續維持作一個國際城市，即市民有高度的英語水準。

周氏讚揚香港信譽職業婦女會參與社區的宗旨及在慈善工作方面的貢獻。

——完——